



Organização  
Mundial da Saúde

ESCRITÓRIO REGIONAL PARA A África

AFR/RC69/INF/01  
19 de Julho de 2019

**COMITÉ REGIONAL PARA A ÁFRICA**

**ORIGINAL: INGLÊS**

Sexagésima nona sessão  
Brazzaville, República do Congo, 19 a 23 de Agosto de 2019

## **BOLETIM DE INFORMAÇÃO**



**VIAGEM E ESTADIA EM BRAZZAVILLE**



## **VISTO DE ENTRADA**

- O visto de entrada no Congo é obrigatório, excepto para os viajantes provenientes dos países da Comunidade Económica dos Estados da África Central (CEMAC). O visto pode ser obtido nas representações diplomáticas e consulares da República do Congo no país de origem ou de residência.
- Caso não exista representação diplomática da República do Congo no seu país de residência, deverá ser obtida uma autorização de entrada no país junto das autoridades congolezas, pelo menos sete (7) dias antes da viagem, por intermédio do Escritório Regional da OMS para a África. Para o efeito, os viajantes deverão fornecer uma cópia do seu passaporte, indicar o país de proveniência e a informação relativa ao itinerário. Neste caso, os vistos podem ser obtidos à chegada ao Aeroporto Internacional de Brazzaville (Maya Maya) ou ao Porto Autónomo (Beach) de Brazzaville, mediante o pagamento de 20 000 francos CFA ou cerca de 50 dólares EUA ou 35 Euros.
- O passaporte, que fica retido para lhe ser apostado o visto, será restituído 24 horas mais tarde.
- Os viajantes provenientes dos países da CEMAC não necessitam de visto, sendo apenas exigida a apresentação de um passaporte válido.
- Os cidadãos do Benim, Burquina Faso, Côte d'Ivoire, Mauritânia, Marrocos, Níger, Senegal e Togo podem obter o visto à chegada.
- Os titulares de passaporte diplomático ou de salvo-conduto (Laissez-Passer) das Nações Unidas obtêm gratuitamente o visto à chegada.

## **Formalidades de Imigração e Alfândega**

À chegada, os participantes serão recebidos por membros do pessoal do Escritório Regional que prestarão toda a assistência necessária.

## **Bagagens**

Solicita-se aos viajantes que guardem os talões de bagagem e que os apresentem à saída da zona de controlo alfandegário. O levantamento das bagagens poderá ser confiado aos bagageiros, com a assistência da equipa da AFRO. Normalmente, a tarifa dos bagageiros é de 2000 FCFA.



## **COMO CHEGAR – LOCAL DA REUNIÃO E TRANSPORTE**

A 69.<sup>a</sup> sessão do Comité Regional da OMS para a África será realizada no Escritório Regional em Brazzaville, na República do Congo, mas a cerimónia de abertura terá lugar no Grande Hotel Kintele, em Kintele.

O Comité Organizador assegurará o transporte dos participantes do aeroporto internacional Maya Maya para os seus hotéis e de regresso ao aeroporto.

O Comité Organizador providenciará também o transporte dos participantes dos hotéis listados no Anexo para o local da reunião, todas as manhãs, e de regresso no fim das sessões diárias. O Comité Organizador não providenciará transporte durante os intervalos para o almoço, uma vez que o almoço será providenciado no local da reunião.



## HOTÉIS RECOMENDADOS

A lista de hotéis recomendados para a sexagésima nona sessão do Comité Regional figura em anexo ao presente documento. Recomenda-se que faça a sua reserva de hotel num destes estabelecimentos **por forma a beneficiar do serviço de transporte que será disponibilizado pelo Comité Organizador entre estes hotéis e o local da reunião.**

Solicita-se aos **participantes que façam a sua reserva directamente com os hotéis recomendados.** Para fazer a reserva, consulte o Anexo onde encontrará as tarifas e as informações de contacto de cada um destes hotéis.



## REGISTO E CARTÕES DE IDENTIFICAÇÃO

Todas as informações relativas à confirmação dos participantes, incluindo os itinerários de voo, as condições de obtenção de visto para o Congo e as reservas de hotel devem ser carregadas na plataforma de registo em linha, através da ligação <http://reg.unog.ch/e/RC69>.

Caso necessite de ajuda, pede-se o favor de contactar a Representação da OMS mais próxima ou enviar uma mensagem de correio electrónico para [RC69registration@who.int](mailto:RC69registration@who.int).

Os participantes devem registar-se em linha e obter o seu cartão de identificação antes da abertura da sessão do Comité Regional. Por motivos de identificação e segurança, o cartão de identificação oficial deve ser sempre usado por todos os participantes durante a sessão do Comité Regional e durante as cerimónias sociais oficiais.

A distribuição dos cartões de identificação terá início no domingo, 18 de Agosto de 2019, no Escritório Regional.

### Instruções para o registo em linha

- a) Copiar a ligação <http://reg.unog.ch/e/RC69> para a página do seu navegador na Internet: Chrome, Microsoft Edge, Safari ou Opera.
- b) Na página dedicada à sexagésima nona sessão do Comité (RC69), clique na ligação “Registar agora”.
- c) Será direccionado para a página de ligação. Clique em seguida em “Criar uma nova conta”.
- d) Preencha o formulário e clique em “Confirmar”.
- e) Vai receber uma mensagem de correio electrónico de activação da sua conta após alguns minutos.
- f) Clique na ligação de activação para activar a sua conta.
- g) A sua conta está agora activa. Será redireccionado para a página do RC69.
- h) Se não conseguir ligar-se, poderá utilizar um novo nome de utilizador e a sua palavra-passe Indico. Pode utilizar a mesma conta no sistema Indico para todas as outras reuniões de órgãos directores do Comité Regional para a África.
- i) O formulário de registo para a conferência foi previamente preenchido com os seus dados. Pode carregar um documento de identificação com fotografia ou utilizar uma câmara Web para tirar uma foto; de seguida, deverá preencher todos os campos do formulário. Clique em “Registar” quando tiver preenchido o formulário.

- j) Irá receber uma mensagem automática de correio electrónico a acusar a recepção do seu formulário de registo, que será seguida de uma mensagem de correio electrónico a informar se o seu pedido foi aprovado.



## VACINAÇÃO E INFORMAÇÕES SANITÁRIAS

A vacinação contra a febre-amarela é obrigatória. Verifique a validade do seu Certificado Internacional de Vacinações e actualize-o, se necessário. A apresentação do Certificado é exigida pelos agentes de saúde à chegada.

Outras vacinações recomendadas: febre tifóide, hepatites virais A e B, meningite, tétano e poliomielite.

No que respeita ao paludismo, o Congo está classificado na zona C. O risco de paludismo existe durante todo o ano e deve-se principalmente ao plasmodium falciparum. Aconselha-se a profilaxia do paludismo adaptada a cada pessoa antes da partida e até duas semanas após o regresso. Recomenda-se ainda outros tipos de medidas de protecção individual (aplicação de repelente de insectos, mosquiteiros, etc.).

A clínica médica do Escritório Regional encontra-se à disposição dos participantes para todas as questões de saúde, durante as horas de trabalho.



## BANCOS E CÂMBIO

Existe um caixa automático (ATM) no Escritório Regional, no corredor da sala de conferências 2. Este caixa automático do ECOBANK apenas aceita cartões da rede ECOBANK e cartões VISA, e está acessível 24 horas por dia. Existem outros caixas automáticos em alguns bancos no centro da cidade, também disponíveis 24 horas por dia.

A unidade monetária da República do Congo é o franco CFA. A paridade com o Euro é fixa: **1 euro = 655,957 FCFA.**







## SEGURANÇA

Para os funcionários da ONU, é obrigatória a obtenção de um visto de segurança antes de se deslocarem em missão à República do Congo. O pedido deve ser feito através do sítio <https://dss.un.org>.



## Clima

A República do Congo tem um clima tropical. A temperatura média em Agosto é 24°C e a precipitação é, em média, muito fraca. A humidade relativa é de 70%.

As estações do ano são as seguintes:	Temperaturas médias
<b>Fevereiro e Março:</b> curta estação seca	 25° C
<b>Abril e Maio:</b> curta estação das chuvas	 25° C
<b>Junho a Setembro:</b> grande estação seca	 23° C
<b>Outubro a Janeiro:</b> grande estação das chuvas	 25° C



## LÍNGUAS

A língua oficial da República do Congo é o francês, mas existem duas línguas veiculares nacionais: o lingala (falado em Brazzaville e na Região Norte do país) e o Kitouba (falado em Ponta Negra e no Sul do país).



## ELECTRICIDADE

A voltagem recomendada para os aparelhos eléctricos é a seguinte: 220 volts - 230 volts, 50 AC.



## GASTRONOMIA

A cozinha congoleza é bastante variada. Entre os pratos nacionais que mais se destacam nos restaurantes, podemos citar:

- Saka-saka: folha de mandioca pilada, aromatizada e preparada com pasta de amendoim ou óleo de palma e acompanhada com arroz.
- Moamba de galinha ou Mossaka de galinha: Frango cozido ou assado em pasta espessa extraída da noz de palma, servido com arroz ou banana-pão pilada.
- Maboke: Peixe de água doce cozido em especiarias, piri-piri e outros temperos, embrulhado em grandes folhas.
- Frango assado com piri-piri.
- Guisado de borrego com molho de amendoim.
- Salada de couve-palmeira.
- Espargos (designados “lianas” por serem longos)
- Peixe fumado (Moukalou): em sopa ou acompanhado com *koko* (folhas cortadas às tiras) e pasta de amendoim (também pode ser usado peixe seco).



## CONTACTOS ÚTEIS

### Restaurantes

- Olympic Palace ☎ 06 660 66 71
- Le Jardin des Saveurs (em frente ao Olympic Palace) ☎ 05 525 22 61 / 05 617 20 85
- Mami Wata (na *corniche*, por trás do banco Crédit du Congo, à beira do rio Congo) ☎ 05 534 28 79 / 05 567 35 81
- La Mandarine (Avenue Foch) ☎ 222 81 13 40, 06 666 66 00
- O'Sympathic (ao lado do edifício CNSS no centro da cidade) ☎ 06 677 81 43
- La Cantine ☎ 05 743 48 17
- Le First Restaurant Brazzaville (Tours Jumelles, Avenue Amilcar Cabral) ☎ 05 537 04 01
- Jaipur Restaurant (Rue des Compagnons de Brazza) ☎ 05 327 07 07
- Le Feu des Saveurs (Avenue Amilcar Cabral) ☎ 05 803 60 65
- Gourmandine (Avenue Nelson Mandela, Brazzaville) ☎ 05 366 66 33
- Royal Spice (175, Avenue de l'Amitié, Brazzaville, Congo) ☎ 05 376 55 55
- Restaurant Ilys ☎ 04 411 68 63
- Restaurant Royal ☎ 06 942 88 88
- Restaurant L'oriental ☎ 22 281 1249
- Restaurant La Pirogue (Avenue des Anciens Enfants de Troupe) ☎ 06 613 60 60

### Hospitais e clínicas

- Centro Hospitalar e Universitário de Brazzaville (CHUB)
- Hospital Central das Forças Armadas Pierre Mobengo
- Net Care (em frente ao SNDE, ver CHU), telefone ☎ 05 547 09 11
- COGEMO, telefone ☎ 05 547 09 11

### Escritório Regional da OMS para a África:

- Recepção do Escritório Regional ☎ +242 05 770 02 02
- Sr. Odon MUSHOBOKWA, responsável dos serviços administrativos ☎ +242 06 508 10 53
- Sr.<sup>a</sup> Marie Paule RUTABUZWA, responsável pelos serviços de viagens ☎ +242 06 895 77 10
- Sr.<sup>a</sup> Enikö Andrea MANKAMPA TOTH, responsável de conferências e do protocolo ☎ +242 06 508 10 53
- Sr. Abdoulaye DOUMBIA, responsável regional de segurança ☎ +242 06 508 10 87
- Dr. Roland RIZET, médico conselheiro regional ☎ +242 06 660 68 08
- Sr. Charlemagne PISSARA, logística e restauração (RC69) ☎ +242 06 603 51 09
- Sr. Issaka YODOMA, logística e hotéis (RC69) ☎ +242 06 603 51 19

Sítio do Escritório Regional na Internet: <http://www.afro.who.int/>

**ANEXO: LISTA DOS HOTÉIS RECOMENDADOS**

No.	Tipo de quarto	N.º de quartos	Quartos Disponíveis	Tarifa (FCFA)	Tarifa Euros	Pequeno-almoço	Restaurante	Serviço de quarto	Wifi	Cartão de crédito	Cartão de crédito
<b>1</b>	<b>RADISSON BLU M'BAMOU PALACE Hotel</b> Avenue Amilcar Cabral, Corniche. Tel. : +242 05 050 60 60 ou 05 050 60 61 Correio electrónico : reservations.brazzaville@radissonblu.com										
	Quarto Standard Individual	104	104	135 000	206	Incluído no preço do quarto	Sim	Sim	Sim	Aceita cartão VISA	Sim, no quarto
	Quarto Standard Duplo	14	14	153 000	233						
	Quarto “Executivo”	30	30	200 000	305						
	Suite Júnior	10	10	221 000	337						
	Suite “Executiva”	10	10	263 500	402						
	Suite Diplomática	3	3	378 250	577						
	Suite Presidencial	2	2	514 000	784						
	Suite Real	3	3	629 000	959						
	Penthouse	2	2	1 275 000	1944						
<b>2</b>	<b>ELBO SUITES</b> 06 Rue Faidherbes – beira do rio Congo. Tel. : +242 06 700 06 00 ou 06 510 93 08 Correio electrónico : info@elbosuites.com m.fall@elbosuites.com										
	Suite Presidencial	3	3	390 000	595	Incluído no preço do quarto	Sim	Sim	Sim	Aceita cartão VISA	Sim, no quarto
	Suite Diplomática	2	2	260 000	396						
	Suite “Executiva”	1	1	140 000	213						
<b>3</b>	<b>OLYMPIC PALACE Hotel</b> 15 Avenue de l'Amitié, Tel : +242 05 730 16 16 Correio electrónico : direction@olympic-palace-hotel.net										
	Suite Sénior	4	3	180 000	275	Pequeno-almoço não incluído no preço do quarto: 10 000 FCFA (15 euros)	Sim	Sim	Sim	Aceita cartão VISA	Sim, no quarto
	Quarto individual, standard, com cama de casal	54	40	100 000	153						



No.	Tipo de quarto	N.º de quartos	Quartos Disponíveis	Tarifa (FCFA)	Tarifa Euros	Pequeno-almoço	Restaurante	Serviço de quarto	Wifi	Cartão de crédito	Cartão de crédito
4	<b>MIKHAEL'S Hotel &amp; Résidence</b> 67 Avenue Nelson Mandela, Tel. : +242 06 466 66 00 ou +242 06 466 66 19 Correio electrónico : <a href="mailto:info@mikhaelshotel.com">info@mikhaelshotel.com</a> / <a href="mailto:reservation@mikhaelshotel.com">reservation@mikhaelshotel.com</a>										
	<i>Suite Real</i>	1	1	380 000	584	Incluído no preço do quarto	Sim	Sim	Sim	Aceita cartão VISA	Sim, no quarto
	<i>Suite Presidencial</i>	8	8	250 000	384						
	<i>Suite Embaixador</i>	6	6	200 000	307						
	<i>Suite Júnior</i>	5	5	80 000	123						
	Quarto “Executivo”	38	38	80 000	123						
Quarto Standard Premium	38	20	80 000	123							
5	<b>LEDGER PLAZA MAYA MAYA Hotel</b> Avenue Auxance Ickonga centre-ville, Tel. : +242 05 666 96 96 Correio electrónico : <a href="mailto:Reservation.ledgermayamaya@hotel-ledger.cg">Reservation.ledgermayamaya@hotel-ledger.cg</a>										
	<i>Suite Presidencial</i>	1	1	500 000	763	Incluído no preço do quarto	Sim	Sim	Sim	Aceita cartão VISA	Sim, no quarto
	<i>Suite Sénior</i>	2	2	345 000	526						
	<i>Suite “Executiva”</i>	8	8	221 500	338						
	Quarto Standard	158	121	70 000	107						
<b>GHS Hotel</b> Boulevard Denis Sassou Nguesso, Rond-point la coupole, Tel. : +242 06 512 12 12 ou +242 05 012 22 22 Correio electrónico : <a href="mailto:reservation@ghsafrica.com">reservation@ghsafrica.com</a> ou <a href="mailto:sales@ghsafrica.com">sales@ghsafrica.com</a>											
<i>Suite “Executiva”</i>	14	14	90 000	137	Incluído no preço do quarto	Sim	Sim	Sim	Aceita cartão VISA	Sim, no quarto	
<i>Suite Júnior</i>	6	6	90 000	137							
Quarto “Executivo”	13	13	90 000	137							
Prestige / Cama de casal	10	10	90 000	137							
Quarto “de luxe” / Cama de casal	15	15	90 000	137							
7	<b>PEFACO MAYA MAYA Hotel</b> Boulevard Denis Sassou Nguesso, Aéroport international de Maya Maya, Tel. : +242 05 60 80 30 ou +242 05 604 80 31 Correio electrónico : <a href="mailto:Info@pefacohotelmayamaya.com">Info@pefacohotelmayamaya.com</a>										
	Quarto “Executivo”					Incluído no preço do quarto	Sim	Sim	Sim	Aceita cartão VISA	Sim, no quarto
	Quarto “Executivo”	158	125	60 000	91						



No.	Tipo de quarto	N.º de quartos	Quartos Disponíveis	Tarifa (FCFA)	Tarifa Euros	Pequeno-almoço	Restaurante	Serviço de quarto	Wifi	Cartão de crédito	Cartão de crédito
8	<b>MARINA Hotel</b> Avenue Charles Foucault, Tel. : +242 06 655 85 55 ou +242 06 637 50 46, Correio electrónico : richbranc@gmail.com										
	Suite Embaixador	4	4	100 000	152	Incluído no preço do quarto	Sim	Sim	Sim	Não, aceita-se apenas pagamentos em dinheiro	Sim, na recepção
	Suite Júnior	2	2	100 000	152						
	Quarto “Executivo”	6	6	60 000	91						
Quarto Standard	42	42	60 000	91							
9	<b>BRAZZAVILLE BEACH Hotel</b> Barrage du Djoué nº2, Tel. : +242 06 634 85 76, Correio electrónico : brazzavillebeach2003@yahoo.co.uk										
	Suite “Executiva”	2	2	130 000	200	Incluído no preço do quarto	Sim	Sim	Sim	Aceita cartão VISA	Sim, na recepção
	Suite Júnior	3	3	80 000	123						
	Quarto Standard	38	38	57 724	89						
10	<b>EDMOND Hotel</b> 24 Avenue des 3-Martyrs. Plateaux des 15 ans, Tel. : +242 06 966 96 02 Correio electrónico : edmond.traiteur@yahoo.com										
	Suite Júnior	4	4	50 000	76	Incluído no preço do quarto	Sim	Sim	Sim	Aceita cartão VISA	Sim, na recepção
	Suite Sénior	10	10	50 000	76						
	Quarto Standard	19	19	50 000	76						
11	<b>PLATINIUM Hotel</b> Avenue de l’Amitié, perto do CHU, Tel. : +242 05 777 07 77 Correio electrónico : platinumhotel.cg@gmail.com										
	Quarto Standard	20	20	50 000	76	Incluído no preço do quarto	Sim	Sim	Sim	Aceita cartão VISA	Sim, na recepção